



(12) Translation of
European patent specification

(11) NO/EP 2563307 B1

NORWAY

(19) NO
(51) Int Cl.
A61F 13/00 (2006.01)
A61M 27/00 (2006.01)

Norwegian Industrial Property Office

(21)	Translation Published	2017.09.11
(80)	Date of The European Patent Office Publication of the Granted Patent	2017.04.19
(86)	European Application Nr.	11722122.6
(86)	European Filing Date	2011.04.21
(87)	The European Application's Publication Date	2013.03.06
(30)	Priority	2010.04.27, GB, 201006985
(84)	Designated Contracting States:	AL AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL PT RO RS SE SI SK SM TR
(73)	Proprietor	Smith & Nephew PLC, 15 Adam Street, London WC2N 6LA, GB-Storbritannia
(72)	Inventor	ADIE, Gordon, Campbell, Smith&Nephew Research CentreYork Science ParkHeslington, York YO10 5DF, GB-Storbritannia COLLINSON, Sarah, Jenny, Smith&Nephew Research CentreYork Science ParkHeslington, York YO10 5DF, GB-Storbritannia FRYER, Christopher, John, Smith&Nephew Research CentreYork Science ParkHeslington, York YO10 5DF, GB-Storbritannia PERON, Yannick, Louis, Smith&Nephew Research CentreYork Science ParkHeslington, York YO10 5DF, GB-Storbritannia NICOLINI, Derek, Smith&Nephew Research CentreYork Science ParkHeslington, York YO10 5DF, GB-Storbritannia HARTWELL, Edward, Yerbury, Smith&Nephew Research CentreYork Science ParkHeslington, York YO10 5DF, GB-Storbritannia
(74)	Agent or Attorney	Murgitroyd & Company, 165-169 Scotland Street, GB-G58PL GLASGOW, Storbritannia

(54) Title **WOUND DRESSING**

(56) References Cited: WO-A1-2009/066105
 WO-A1-2009/124100
 US-A1- 2010 016 815

Enclosed is a translation of the patent claims in Norwegian. Please note that as per the Norwegian Patents Acts, section 66i the patent will receive protection in Norway only as far as there is agreement between the translation and the language of the application/patent granted at the EPO. In matters concerning the validity of the patent, language of the application/patent granted at the EPO will be used as the basis for the decision. The patent documents published by the EPO are available through Espacenet (<http://worldwide.espacenet.com>) or via the search engine on our website here: <https://search.patentstyret.no/>

PATENTKRAV

1. Apparat for å legge en forbindelse på et sår med henblikk på anvendelse av topisk undertrykk på et sårsted, omfattende:
 - 5 et absorberende sjikt (110) for å absorbere såreksudat;
et gassugjennomtrengelig dekk sjikt (140) som ligger over det absorberende sjikt (110), idet dekk sjiktet (140) omfatter i det minste to åpninger (145, 845), idet åpningene tillater at undertrykk overføres gjennom dekk sjiktet (140) i i det minste to med innbyrdes avstand anordnede områder;
 - 10 hvor hver åpning (145, 845) befinner seg i en respektive én av de i det minste to med innbyrdes avstand anordnede områder;
en fluidoverføringspassasje som forbinder de i det minste to åpninger (145, 845);
og kjennetegnet ved at en væskeugjennomtrengelig, gassugjennomtrengelig filter(130)-membran er anordnet ved hver av de i det minste to åpninger (145, 845).
 - 15
2. Apparat ifølge krav 1, idet apparatet videre omfatter en port (150) som er tettet til dekk sjiktet (140) rundt en omkrets av i det minste én åpning (145, 845).
3. Apparat ifølge krav 1, hvor en første åpning (145) av de i det minste to åpninger
20 befinner seg i et første hjørneområde av dekk sjiktet (140), og en andre åpning (845) av de i det minste to åpninger (145, 845) befinner seg i et andre hjørneområde av dekk sjiktet (140).
4. Apparat ifølge krav 1 eller krav 3, hvor fluidoverføringspassasjen tildannes på en øvre
25 flate (103) av dekk sjiktet (140).
5. Apparat ifølge et hvilket som helst av de foregående krav, hvor fluidoverføringspassasjen er konfigurert til å overføre undertrykk fra den første åpning (145) til den andre åpning (845) for derved å anvende undertrykk på sårstedet via de
30 første og andre åpninger (145, 845).
6. Apparat ifølge et hvilket som helst av de foregående krav, hvor den væskeugjennomtrengelige, gassugjennomtrengelige filter(130)-membran strekker seg under passasjen og de i det minste to åpninger (145, 845).